

## Bedienungsanleitung

## Instruction de service

## Operating instruction

## Spannbüchse in STL40

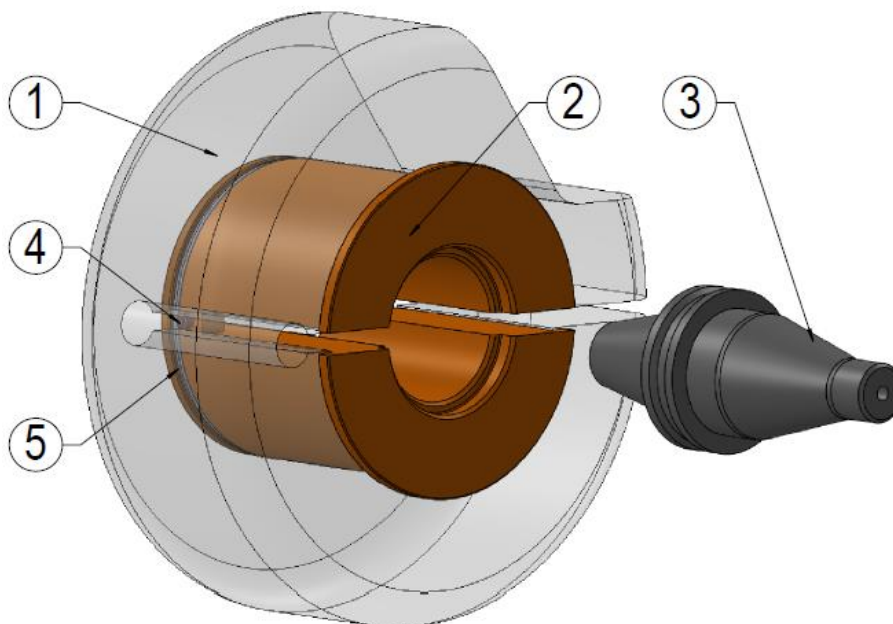
## Douille de serrage dans le STL40

## Clamping bush in STL40

- Spannbüchse ② mit dem montierten Gewindestift ④ muss in die richtige Seite des Schlitzes eingeführt werden (s. Bild). Gewindestift verhindert das Verdrehen der Spannbüchse im Spannwerkzeug STL40.
- O-Ring ⑤ wird zum Schluss montiert, um das Herausziehen der Spannbüchse zu verhindern.
- Achtung:** Spannbüchse ② darf nicht ohne ein Werkzeug ③ mit Kraft belastet werden. Es kann dadurch zu plastischer Verformung führen.

- La douille de serrage ② avec la tige filetée ④ doit être introduite sur le bon côté de la fente (voir image). Cette tige filetée empêche la douille de tourner dans le support STL40.
- Le joint ⑤ doit être monté pour empêcher la douille de sortir
- Attention:** la douille de serrage ② ne doit pas être serrée à vide, sans porte-outil ③, sans quoi elle se déformerait de manière permanente.

- Clamping bush ② with mounted grub screw ④ has to be slid into the right side of slits (see picture). Grub screw prevents twisting of clamping bush in clamping tool STL40.
- Sealing ⑤ has to be mounted to prevent pulling out of clamping bush.
- Attention:** Clamping bush ② is not allowed to be used without the tool ③. It could be deformed forever and become useless.



Pos.	German	Français	English
1	Spannwerkzeug STL40	Support STL40	clamping tool STL40
2	Spannbüchse	Douille de serrage	clamping bush
3	Werkzeug	Porte-outil	tool
4	Gewindestift	Tige filetée	grub screw
5	O-Ring	Joint	sealing